
2-й день Девятой встречи
МС(9) Journal No. 2, пункт 9 повестки дня

РЕШЕНИЕ №. 1 БОРЬБА С ТЕРРОРИЗМОМ

55 государств – участников ОБСЕ единым фронтом выступают против терроризма, этого бича нашей эпохи.

Государства – участники ОБСЕ решительно осуждают варварские террористические акты, совершенные против Соединенных Штатов Америки 11 сентября 2001 года. Это был удар, направленный против всего международного сообщества, людей всех вероисповеданий и культур. Эти гнусные злодеяния, а также прочие акты терроризма во всех его формах и проявлениях, когда бы, где бы и кем бы они ни совершались, несут угрозу международному и региональному миру, безопасности и стабильности. Тем, кто осуществляет и финансирует подобные преступные акты, укрывает или иным образом поддерживает несущих за них ответственность, не должно быть убежища нигде. Терроризму, каковы бы ни были его корни или мотивация, нет оправдания.

Государства – участники ОБСЕ не отступят перед угрозами террористов, а будут бороться с ними, используя все средства в соответствии со своими международными обязательствами. Это потребует долгих и неослабных усилий, но они черпают силы в своей широкой коалиции, простирающейся от Ванкувера до Владивостока. Они будут отстаивать свободу и защищать своих граждан от актов терроризма, в полной мере уважая международное право и права человека. Они категорически не приемлют отождествление терроризма с какой-либо нацией или религией и вновь подтверждают нормы, принципы и ценности ОБСЕ.

Государства – участники ОБСЕ обязуются укреплять и развивать двустороннее и многостороннее сотрудничество в рамках ОБСЕ, с Организацией Объединенных Наций и с другими международными и региональными организациями в целях борьбы с террористической деятельностью во всех ее формах и проявлениях, где бы и кем бы она ни осуществлялась. Будучи региональным соглашением по смыслу главы VIII Устава Организации Объединенных Наций, ОБСЕ преисполнена решимости вносить свой вклад в выполнение международных обязательств, закрепленных, в частности, в резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, и будет действовать в соответствии с целями и принципами Устава Организации

Объединенных Наций. Государства – участники ОБСЕ обязуются как можно скорее стать сторонами всех 12 конвенций и протоколов Организации Объединенных Наций, касающихся терроризма. Они призывают к скорейшему завершению переговоров относительно всеобъемлющей конвенции Организации Объединенных Наций по международному терроризму.

Государства – участники ОБСЕ объединились в духе политической солидарности для совместных действий. Они ожидают от Бишкекской международной конференции по укреплению безопасности и стабильности в Центральной Азии, проводимой 13-14 декабря 2001 года, существенного вклада в глобальные усилия по борьбе с терроризмом и будут оказывать центральноазиатским партнерам по их просьбе поддержку, в том числе в форме технической помощи, в противостоянии внешним угрозам, связанным с терроризмом.

С этой целью Совет министров ОБСЕ принимает прилагаемый к настоящему Решению Бухарестский план действий по борьбе с терроризмом.

БУХАРЕСТСКИЙ ПЛАН ДЕЙСТВИЙ ПО БОРЬБЕ С ТЕРРОРИЗМОМ

I. Цель плана действий

1. Терроризм угрожает международному миру и безопасности как в регионе ОБСЕ, так и в других частях мира. ОБСЕ готова внести свой вклад в борьбу с терроризмом в тесном сотрудничестве с другими организациями и форумами. Этот вклад будет соответствовать Платформе безопасности, основанной на сотрудничестве, и будет основан на использовании преимуществ взаимодействия между глобальными и региональными усилиями по борьбе с терроризмом под эгидой Организации Объединенных Наций. Государства – участники ОБСЕ мобилизуют свою политическую волю, ресурсы и практические средства на цели выполнения своих обязательств по существующим международным конвенциям, касающимся терроризма, и обязуются активизировать национальные, двусторонние и многосторонние усилия по борьбе с терроризмом.

2. ОБСЕ будет стремиться внести в глобальные усилия по борьбе с терроризмом свой особый вклад, отражающий специфику Организации, ее достоинства и сравнительные преимущества: всеобъемлющую концепцию безопасности, увязывающую воедино военно-политическое, человеческое и экономическое измерения; широкий состав ее членов; опыт ее работы на местах; и ее экспертный потенциал в сфере раннего предупреждения, предотвращения конфликтов, регулирования кризисов, постконфликтного восстановления и построения демократических институтов. Кроме того, многие эффективные контртеррористические меры относятся к тем областям, где ОБСЕ уже активно работает и приобрела немалый опыт, таким, как подготовка кадров полиции и полицейский мониторинг, законодательная и судебная реформа и пограничный мониторинг.

3. Цель Плана действий заключается в создании основы для всесторонних действий ОБСЕ по борьбе с терроризмом, которые должны предприниматься государствами-участниками и Организацией в целом при полном уважении международного права, в том числе международных норм в области прав человека и других соответствующих международно-правовых норм. План действий направлен на расширение уже предпринимаемых мер по содействию борьбе с терроризмом, облегчению взаимодействия между государствами и, в соответствующих случаях, поиску новых оперативных механизмов. В Платформе действий, в котором признается, что борьба с терроризмом требует неослабных усилий, будут указаны меры, которые

предстоит предпринять незамедлительно, а также в среднесрочной и долгосрочной перспективе.

II. Международные юридические и политические обязательства

4. Конвенции Организации Объединенных Наций и резолюции Совета Безопасности Организации Объединенных Наций составляют глобальную правовую основу для борьбы с терроризмом. Резолюции Совета Безопасности ООН 1269 (1999), 1368, 1373 и 1377 (2001) вместе с 12 соответствующими конвенциями и протоколами Организации Объединенных Наций по вопросам антитеррористической деятельности служат фундаментом для этой основы и включают ряд конкретных элементов борьбы с терроризмом. Кроме того, в целом ряде документов ОБСЕ, включая декларации встреч на высшем уровне, от хельсинкской до стамбульской, прямо говорится о приверженности ОБСЕ борьбе с терроризмом в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. Необходимо добиваться обеспечения самого широкого и всестороннего участия государств-участников в существующих механизмах по борьбе с терроризмом и выполнении обязательств в этой области.

5. Государства-участники: обязуются предпринять меры к тому, чтобы, по возможности, до 31 декабря 2002 года стать сторонами всех 12 конвенций и протоколов Организации Объединенных Наций, касающихся терроризма, признавая важную роль, которую могут играть парламентарии в вопросах ратификации и другой законодательной деятельности, направленной против терроризма; представляется целесообразным, чтобы государства информировали Постоянный совет о принятых в этом отношении мерах; будут конструктивно участвовать в проводимых Организацией Объединенных Наций переговорах о всеобъемлющей конвенции по борьбе с международным терроризмом и международной конвенции о пресечении актов ядерного терроризма, имея в виду их скорейшее успешное завершение.

6. Бюро по демократическим институтам и правам человека (БДИПЧ): в тесном сотрудничестве с другими организациями, включая Управление ООН по контролю над наркотиками и предупреждению преступности (УКНПП ООН), будет на основании официальных запросов заинтересованных государств-участников и в соответствующих случаях оказывать техническую помощь/консультационные услуги по законодательному оформлению ратификации международных документов.

7. Государства-участники: рассмотрят вопрос о том, каким образом ОБСЕ могла бы использовать наилучшую практику и уроки, извлеченные из опыта других соответствующих групп, организаций, институтов и форумов, в таких областях, как сотрудничество между полицейскими и судебными органами; недопущение и пресечение финансирования терроризма; исключение других видов поддержки; пограничный контроль, включая меры безопасности в отношении виз и документов; и доступ правоохранительных органов к информации.

8. Государства-участники будут также использовать Форум по сотрудничеству в области безопасности (ФСБ) для укрепления своих усилий по борьбе с терроризмом посредством полного и своевременного осуществления всех соответствующих мер, согласованных в ОБСЕ. С этой целью они активизируют выполнение существующих

военно-политических обязательств и соглашений, в частности Кодекса поведения, касающегося военно-политических аспектов безопасности, и Документа о легком и стрелковом оружии (ЛСО).

ФСБ рассмотрит вопрос об адекватности других своих документов задачам борьбы с терроризмом и определит, существует ли необходимость в выработке дополнительных норм и мер. Подходящей основой для регулярных консультаций по этим вопросам в рамках ФСБ может служить диалог по проблемам безопасности.

Государства-участники представят ответы на вопросник по Кодексу поведения, обеспечивающие дальнейшую транспарентность в отношении международных, региональных и национальных обязательств по борьбе с терроризмом и особенно соответствующих конвенций и резолюций Организации Объединенных Наций. ФСБ рассмотрит пути полного выполнения Документа о ЛСО, в частности раздела V о раннем предупреждении, предотвращении конфликтов, регулировании кризисов и постконфликтном восстановлении. ФСБ изучит возможность повышения транспарентности в отношении национальных систем маркировки, экспорта и импорта, а также процедур управления национальными запасами и обеспечения их безопасности главным образом путем анализа полученной в результате обмена информации и разработки руководств по лучшей практике. Конференция в рамках дальнейших шагов по Кодексу поведения и семинар по ЛСО, которые состоятся в 2002 году, могли бы внести дополнительный вклад в применение этих документов для борьбы с терроризмом.

III. Превентивные меры против терроризма в регионе ОБСЕ

9. Никакие обстоятельства и никакие идеи не могут служить оправданием актов терроризма. В то же время существуют различные социальные, экономические, политические и прочие факторы, включая агрессивный сепаратизм и экстремизм, порождающие условия, в которых террористические организации могут вербовать сторонников и рассчитывать на поддержку. Принятый ОБСЕ всеобъемлющий подход к вопросам безопасности, предусматривающий выявление и рассмотрение этих факторов в рамках всех соответствующих механизмов и структур ОБСЕ, обеспечивает ей тем самым сравнительные преимущества в борьбе с терроризмом.

10. **Построение институтов, укрепление верховенства закона и органов государственной власти.** БДИПЧ: по просьбе государств будет продолжать и наращивать усилия по утверждению и содействию в построении демократических институтов, в частности, путем оказания помощи в укреплении административного потенциала, местных и центральных государственных и парламентских структур, судебной системы, институтов омбудсмена и гражданского общества; будет содействовать в этой связи обмену между государствами-участниками наилучшей практикой и опытом; будет и далее разрабатывать проекты по упрочению демократических институтов, гражданского общества и надлежащей практики государственного управления.

11. **Утверждение прав человека, терпимости и многокультурности.**
Государства-участники/Постоянный совет/БДИПЧ/Верховный комиссар по делам

национальных меньшинств (ВКНМ)/Представитель по вопросам свободы средств массовой информации: будут пропагандировать и укреплять терпимость, готовность к сосуществованию и гармоничные отношения между этническими, религиозными, языковыми и другими группами, а также конструктивное сотрудничество между государствами-участниками в этом отношении; будут обеспечивать раннее предупреждение о возможности насилия, нетерпимости, экстремизма и дискриминации в отношении этих групп, адекватно реагировать на такие случаи и в то же время способствовать проявлению этими группами уважения к верховенству закона, демократическим ценностям и свободе личности; будут добиваться того, чтобы лица, принадлежащие к национальным меньшинствам, обладали правом свободно выражать, сохранять и развивать свою этническую, культурную, языковую или религиозную самобытность.

12. Представитель по вопросам свободы средств массовой информации: рассмотрит вопрос о разработке проектов, направленных на утверждение терпимости по отношению к людям других убеждений и верований путем использования средств массовой информации; будет способствовать принятию мер по недопущению в средствах массовой информации проявлений агрессивного национализма, расизма, шовинизма, ксенофобии и антисемитизма и борьбе с ними; будет и далее стимулировать дискуссии в духе плюрализма и побуждать средства массовой информации уделять больше внимания пропаганде терпимого отношения к этническому, религиозному, языковому и культурному многообразию и в этом контексте будет способствовать широкому доступу общественности к средствам массовой информации, а также проявлять бдительность в отношении разжигания ненависти.

13. **Преодоление негативных социально-экономических факторов.** Государства-участники/Секретариат: будут стремиться выявлять такие подрывающие безопасность экономические и экологические проблемы, как неэффективное государственное управление, коррупция, противозаконная экономическая деятельность, высокий уровень безработицы, массовая нищета и глубокое неравенство, демографические факторы, и неустойчивое использование природных ресурсов, а также будут стремиться противодействовать подобным факторам, опираясь на оказываемую по их просьбе помощь Бюро координатора деятельности ОБСЕ в области экономики и окружающей среды (БКДЭОС), выступающего, в частности, в роли катализатора деятельности и сотрудничества.

14. **Предотвращение конфликтов, сопровождающихся насилием, и содействие мирному урегулированию споров.** Опираясь на весь свой потенциал, ОБСЕ будет продолжать и активизировать усилия по раннему предупреждению и адекватному реагированию, предотвращению конфликтов, регулированию кризисов и постконфликтному восстановлению; укреплять свои возможности по урегулированию конфликтов; наращивать усилия по нахождению прочного решения неурегулированных конфликтов, в том числе путем утверждения верховенства закона и предупреждения преступности в подобных зонах конфликтов на путях более широкого сотрудничества с Организацией Объединенных Наций, Европейским союзом и другими международными организациями; и далее развивать свой потенциал быстрого развертывания (РЕАКТ) в кризисных ситуациях.

15. **Решение проблемы затянувшегося перемещения.** Государства-участники/БДИПЧ/ВКНМ/Представитель по вопросам свободы средств массовой информации: будут изучать возможности укрепления потенциала ОБСЕ по поиску прочных решений, поддержке других соответствующих организаций, в первую очередь Управления Верховного комиссара ООН по делам беженцев, и тесному сотрудничеству с ними; будут внимательно следить за ситуациями, связанными с затянувшимся перемещением.
16. **Укрепление национального антитеррористического законодательства.** Государства-участники: обязуются выполнять все обязательства, принятые ими в рамках соответствующих конвенций и протоколов, касающихся терроризма, а также в рамках Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и дополняющих ее протоколов, обмениваться соответствующей информацией и методикой и рассматривать пути и средства сотрудничества в вопросах осуществления на встречах, проводимых на двусторонней основе, в рамках всей ОБСЕ и на субрегиональном уровне.
17. Парламентская ассамблея ОБСЕ: продолжит свои усилия по развитию диалога между парламентариями стран ОБСЕ с целью укрепления законодательства, необходимого для борьбы с терроризмом.
18. БДИПЧ: по просьбе заинтересованных государств-участников в соответствующих случаях будет оказывать техническую помощь/консультационные услуги в вопросах осуществления международных конвенций и протоколов по борьбе с терроризмом, а также приведения этого законодательства в соответствие с международными нормами согласно решениям Постоянного совета и стремиться в этих целях к сотрудничеству с другими организациями, особенно с УКНПП ООН; рассмотрит пути облегчения контактов между национальными экспертами с целью содействия обмену информацией и наилучшей практикой, связанной с законодательством по противодействию терроризму.
19. **Поддержка правоохранительной деятельности и борьба с организованной преступностью.** Государства-участники: отмечая тесную связь между терроризмом и транснациональной организованной преступностью, незаконным оборотом наркотиков, отмыванием денег и незаконной торговлей оружием, будут предпринимать необходимые меры по недопущению на своей территории противозаконной деятельности лиц, групп или организаций, которые поощряют, финансируют, организуют, способствуют или участвуют в совершении террористических актов или других противозаконных действий, направленных на насильственное свержение политического режима другого государства-участника; будут оказывать друг другу максимальную помощь в предоставлении информации в связи с уголовными расследованиями или процедурами выдачи преступников, связанными с террористическими актами, в соответствии со своим внутренним законодательством и международными обязательствами.
20. Постоянный совет: рассмотрит вопрос об организации регулярных встреч должностных лиц правоохранительных органов государств-участников и, в

соответствующих случаях, экспертов ОБСЕ, обладающих необходимым опытом в данной области, для обмена наилучшей практикой и идеями по совершенствованию сотрудничества.

21. Секретариат: будет оказывать помощь государствам-участникам по их просьбе путем принятия мер по борьбе с торговлей людьми, наркотиками и легким и стрелковым оружием, согласно соответствующим решениям Постоянного совета, и будет прилагать усилия к созданию условий для усиления пограничного мониторинга там, где это целесообразно; будет далее оказывать содействие государствам-участникам, предоставляя им по их просьбе и с их согласия консультационные услуги и помощь в вопросах реструктуризации и(или) воссоздания полицейских служб, наблюдения за работой существующих полицейских служб и подготовки кадров для них, в том числе в области прав человека, а также создания потенциала, включая поддержку интегрированных или многоэтнических полицейских служб; с этой целью будет укреплять свою нынешнюю связанную с полицейскими функциями деятельность в области предотвращения конфликтов, регулирования кризисов и постконфликтного восстановления.

22. БДИПЧ: будет и впредь консультировать государства-участники по их просьбе по вопросам укрепления обеспечивающих верховенство закона внутренних правовых механизмов и институтов, таких, как правоохранительные органы, суды и органы прокуратуры, ассоциации юристов и адвокаты; будет расширять свою деятельность по борьбе с торговлей людьми и оказывать поддержку жертвам такой торговли; будет в соответствующих случаях поддерживать проведение тюремной реформы и совершенствование уголовно-процессуальных норм.

23. Представитель по вопросам свободы средств массовой информации: будет по запросам участвовать в поддержке усилий по выработке законодательства о недопущении использования информационных технологий в целях террористической деятельности при обеспечении соответствия таких законов обязательствам, касающимся свободы выражения мнений и свободы потоков информации.

24. **Пресечение финансирования терроризма.** Государства-участники: будут в рамках Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе с финансированием терроризма и резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности ООН принимать меры по предотвращению и пресечению финансирования терроризма, введению уголовной ответственности за умышленное предоставление или сбор средств в целях террористической деятельности и блокированию активов террористов, принимая также во внимание резолюцию 1267 (1999) Совета Безопасности ООН; будут, в соответствии со своим внутренним законодательством и обязательствами по международному праву оперативно реагировать на запросы других государств-участников и соответствующих международных организаций о предоставлении информации.

25. Государства-участники/Секретариат: будут в рамках намеченной на 2002 год деятельности в области экономики и окружающей среды рассматривать также способы противодействия экономическим факторам, которые могут способствовать возникновению терроризма, преодоления экономических последствий терроризма и пресечения финансовой поддержки террористов; рассмотрят вопрос о возможном

вкладе ОБСЕ в рамках ее работы по повышению транспарентности и борьбы с коррупцией в общие международные усилия, направленные против терроризма; рассмотрят вопрос о том, чтобы взять на себя катализирующую роль в организации для персонала национальных финансовых учреждений целевых проектов учебной подготовки по тематике борьбы с терроризмом, включая контроль за финансовыми потоками и недопущение отмывания денег. Государства-участники будут принимать конструктивное участие в предстоящих переговорах по линии Организации Объединенных Наций относительно глобального правового документа о борьбе с коррупцией в интересах их скорейшего успешного завершения.

26. **Предотвращение передвижения террористов.** Государства-участники: будут предотвращать передвижение террористов или террористических групп с помощью эффективного пограничного контроля и контроля за выдачей документов, удостоверяющих личность, и проездных документов, а также с помощью мер безопасности в отношении таких документов и предупреждения их фальсификации, подделки и незаконного использования; будут применять такие меры контроля с полным соблюдением своих обязательств по международно-правовым актам о беженцах и о правах человека; будут путем надлежащего применения положений об исключениях, содержащихся в Конвенции 1951 года о статусе беженцев и Протоколе 1967 года к ней, обеспечивать, чтобы лицам, участвовавшим в террористических актах, не предоставлялось убежище; будут обеспечивать своевременное задержание и судебное преследование либо выдачу лиц, обвиняемых в террористических актах, в соответствии со своими обязательствами по международному и национальному праву.

IV. Действия в соответствии с Платформой безопасности, основанной на сотрудничестве, – сотрудничество с другими организациями

27. Организационные рамки для глобальной борьбы с терроризмом обеспечивает Организация Объединенных Наций. Между всеми соответствующими участниками должно быть налажено тесное сотрудничество и координация действий. ОБСЕ может взять на себя координирующую роль при осуществлении межрегиональных и внутрирегиональных инициатив. ОБСЕ расширяет работу на местах, пользуясь тесными контактами с неправительственными организациями (НПО), гражданским обществом и парламентариями и создавая все более плотную сеть в поддержку международной антитеррористической коалиции.

28. Государства-участники/Секретариат: будут укреплять сотрудничество и обмен информацией как на официальной, так и неофициальной основе с другими соответствующими группами, организациями и институтами, участвующими в борьбе с терроризмом; будут укреплять сотрудничество с Европейским союзом в области анализа и раннего предупреждения, а также повышать синергетический эффект взаимодействия с Пактом о стабильности для Юго-Восточной Европы и Центральноевропейской инициативой в областях, имеющих отношение к борьбе с терроризмом; будут развивать диалог в регионе ОБСЕ по вопросам, касающимся новых угроз и вызовов; будут расширять диалог с партнерами за пределами региона ОБСЕ, в частности со средиземноморскими партнерами по сотрудничеству и

партнерами по сотрудничеству в Азии, Шанхайской организацией сотрудничества, Совещанием по взаимодействию и мерам укрепления доверия в Азии, Организацией Исламская конференция, Лигой арабских стран, Африканским союзом и государствами, граничащими с регионом ОБСЕ, в целях обмена информацией о наилучшей практике и извлеченных уроках, касающихся борьбы с терроризмом, для их применения в регионе ОБСЕ.

V. Дальнейшие шаги

29. Бишкекская международная конференция на тему "Укрепление безопасности и стабильности в Центральной Азии: наращивание всесторонних усилий по противодействию терроризму", которая состоится в Бишкеке 13-14 декабря 2001 года, станет первой возможностью для:

- обсуждения с широким кругом участников на основе настоящего Плана действий конкретного опыта и наилучшей практики борьбы с международным терроризмом и
- применения, с учетом специфических вызовов безопасности данного региона, соответствующих положений настоящего Плана действий в целях практической поддержки государств-участников в Центральной Азии, включая финансовую и техническую помощь в конкретных областях, представляющих для них интерес.

30. До 27 декабря 2001 года Генеральный секретарь доложит Контртеррористическому комитету Организации Объединенных Наций о принятых ОБСЕ мерах по борьбе с терроризмом и будет в дальнейшем по мере необходимости информировать Организацию Объединенных Наций. Кроме того, он будет регулярно информировать Постоянный совет о деятельности ОБСЕ в рамках настоящего Плана действий. Он подготовит для представления на следующей встрече Совета министров ОБСЕ/встрече ОБСЕ на высшем уровне доклад о деятельности органов ОБСЕ в области борьбы с терроризмом и будет в дальнейшем готовить такие доклады по запросу Постоянного совета.

31. Каждый орган ОБСЕ, призванный предпринимать действия в соответствии с настоящим Планом, подготовит для представления Постоянному совету "маршрутную карту" решения соответствующих задач, включающую график, потребности в ресурсах и указание мероприятий, в связи с которыми потребуются дополнительные решения Постоянного совета.

На основе информации, представленной другими органами ОБСЕ, Секретариат подготовит примерную оценку административно-финансовых последствий настоящего Плана действий, включая возможное создание в Секретариате антитеррористической группы или координационного центра, и подготовит для утверждения Постоянным советом рекомендации относительно необходимых ресурсов в рамках бюджета на 2002 год. Постоянный совет, в частности, через Действующего председателя и при поддержке Секретариата будет следить за выполнением настоящего Плана действий. Кроме того, он будет определять возможные источники помощи в осуществлении контртеррористических мер, включая использование групп экспертов и возможность

постановки Постоянным советом дополнительных задач присутствиям ОБСЕ на местах в тесном взаимодействии и по согласованию с правительствами принимающих стран.